



Juridinio asmens anketa / Legal entity's questionnaire

Anketa sudaryta atsižvelgiant į Lietuvos Respublikoje taikomų pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevenciją bei mokesčių administravimą reglamentuojančių teisės aktų nuostatas, taip pat remiantis principu „Pažink savo klientą“. / This questionnaire has been drafted taking into account the provisions of the legal acts regarding prevention of money laundering and terrorist financing and tax administration applicable in the Republic of Lithuania, as well as the principle “Know your customer”.

OP Corporate Bank plc Lietuvos filialas toliau anketoje – OP Lietuva. / OP Corporate Bank Lithuania branch further in the questionnaire – OP Lithuania.

Informacija apie tai, kaip OP Lietuva tvarko asmens duomenis nurodyta www.opbank.lt interneto svetainėje skiltyje Asmens duomenų tvarkymas ir OP Lietuva Privatumo pranešimuose. / Information about how personal data is processed by OP Lithuania is described in www.opbank.lt section Personal data processing and in Privacy notices of OP Lithuania.

Išsamus šios anketo užpildymas yra privaloma sąlyga norint naudotis OP Lietuva paslaugomis. / Comprehensive fulfillment of this questionnaire is a compulsory condition for using OP Lithuania services.

Anketos užpildymo data / Date of filling in the questionnaire: _____

I dalis – Kliento identifikavimas / Part I – Customer identification

1. Klientas / Customer

Juridinio asmens pavadinimas / Name of a legal entity	Juridinio asmens kodas / Code of a legal entity	Valstybė, kurioje juridinis asmuo įregistruotas / Registration country of a legal entity		
Registracijos data / Registration date	Registruotos buveinės adresas / Registered address	Adresas, kuriame juridinis asmuo faktiškai vykdo veiklą / Address where legal entity actually carries on its activities		
Telefonas / Phone	El. pašto adresas / E-mail address	Juridinio asmens interneto svetainės adresas / Web site of the legal entity		
Kliento darbuotojų skaičius / Number of customer's employees	Kliento įstatinis kapitalas, EUR / Customer's share capital, EUR	Kliento praėjusių metų metinė apyvarta, EUR / Customer's annual turnover of last year, EUR	Kliento balansinis turtas, EUR / Customer's total assets, EUR	Kliento auditoriaus pavadinimas / Name of customer auditor
Kliento sąskaitos kituose bankuose (banko pavadinimas, šalis) / Customer's accounts in other banks (name of the bank, country)				

2. Informacija apie kliento atstovą / Information about customer's representative

Vardas ir pavardė / First name, last name	Asmens kodas (arba gimimo data, jei asmens kodas nesuteiktas) / Personal code (or date of birth, in case personal code has not been granted)	Pilietybė / Citizenship	Asmens dokumento tipas / Type of ID
Atstovas / Representative <input type="checkbox"/> Eina pareigas (nurodykite) / Holds the position (indicate)		Atstovas / Representative <input type="checkbox"/> Veikia pagal įgaliojimą, kuris galioja iki / Acts in accordance with power of attorney which is valid until -	
Gyvenamosios vietos adresas / Residence address	Mobilusis telefonas / Mobile phone	El. pašto adresas / E-mail address	

Kliento atstovo parašas / Customer representative's signature _____



3. Informacija apie tiesioginius kliento akcininkus (dalyvius) / Information about the direct shareholders (participants) of the customer

Nurodykite visus fizinius ir juridinius asmenis, kurie turi arba kontroliuoja klientą tiesiogiai turėdami nuosavybėje arba kontroliuodami 10 % ar daugiau kliento akcijų (pajų, įnašų ir pan.) arba balsavimo teisių. / Indicate all the natural persons and legal entities who directly own or control at least 10 % of the share capital or voting rights of a customer.

Fizinio asmens vardas, pavardė arba juridinio asmens pavadinimas / First name, last name of a natural person or name of a legal entity	Fizinio asmens asmens kodas (arba gimimo data, jei asmens kodas nesuteiktas) arba Juridinio asmens kodas / Personal code of a natural person (or date of birth, in case personal code has not been granted) or code of a legal entity	Fizinio asmens pilietybė arba valstybė, kurioje juridinis asmuo įregistruotas / Citizenship of a natural person or registration country of a legal entity	Fizinio asmens gyvenamosios vietos adresas arba juridinio asmens registruotos buveinės adresas / Residence address of a natural person or registered address of a legal entity	Kliento akcijų (pajų, įnašų), turimų balso teisių ar valdomo įstatinio kapitalo dalis (%) / Customer's shares, voting rights held or the share of the shared capital controlled (%)

4. Informacija apie kliento tikruosius naudos gavėjus / Information on the beneficial owners of the customer

Nurodykite visus fizinius asmenis, kurie turi arba kontroliuoja klientą tiesiogiai ir/ar netiesiogiai turėdami nuosavybėje arba kontroliuodami 10 % ar daugiau kliento akcijų (pajų, įnašų) arba balsavimo teisių. Jeigu Kliento naudos gavėjų, kaip jie aprašyti aukščiau, nėra, Kliento naudos gavėjais nurodykite visus Kliento valdybos narius arba, jeigu Klientas neturi valdybos – Kliento vadovą. / Indicate the beneficial owners – all natural persons who directly or indirectly own or control at least 10 % of the share capital or voting rights of a customer. If there are no customer's beneficial owners, as they are defined above, indicate all members of customer's management board or, in case there is no customer's management board – customer's manager as beneficial owners of the customer.

Fizinių asmenų, kurie turi arba kontroliuoja klientą tiesiogiai ir/ar netiesiogiai turėdami nuosavybėje arba kontroliuodami 10 % ar daugiau kliento akcijų (pajų, įnašų) arba balsavimo teisių, nėra. / There are no natural persons who directly or indirectly own or control at least 10 % of the share capital or voting rights of the customer.

Vardas, pavardė/ First name, last name	Asmens kodas (arba gimimo data, jei asmens kodas nesuteiktas) / Personal code (or date of birth, in case personal code has not been granted)	Pilietybė / Citizenship	Gyvenamosios vietos adresas / Residence address	Akcijų (pajų, įnašų), turimų balso teisių ar valdomo įstatinio kapitalo dalis (%) / Shares, voting rights held or the share of the shared capital controlled (%)

Prie šios anketos klientas pridėjo dokumentus, iš kurių aiškiai suprantama kliento struktūra iki kliento naudos gavėjų. / Documents which clearly disclose customer's structure till beneficial owners are revealed have been added to this questionnaire.

Jeigu klientas nepridėjo dokumentų, iš kurių aiškiai suprantama kliento struktūra iki kliento naudos gavėjų, prašome nubraižyti arba paaiškinti kliento struktūrą iki pat kliento naudos gavėjų. / In case documents which clearly disclose customer's structure till beneficial owners are revealed have not been added to this questionnaire, please draw or explain customer's structure till customer's beneficial owners.

Kliento atstovo parašas / Customer representative's signature _____



5. Informacija apie politiškai pažeidžiamus (paveikiamus) asmenis / Information on politically exposed persons (PEPs)

Ar kliento vadovas, veikiantis pagal įgaliojimą atstovas, naudos gavėjas, vadovo, veikiančio pagal įgaliojimą atstovo ar naudos gavėjo artimieji šeimos nariai ar artimi pagalbininkai šiuo metu eina arba ne anksčiau nei prieš 1 (vienierius) metus ėjo svarbias viešąsias pareigas Lietuvos Respublikoje, Europos Sąjungoje, tarptautinėse ar užsienio valstybių institucijose? / Has customer's manager, representative under power of attorney, beneficial owner, immediate family members or close associates of customer's manager, representative under power of attorney or beneficial owner been entrusted with prominent public functions in Lithuania, the European Community, international or foreign institutions within 1 (one) year?*

Taip / Yes Ne / No

Jei taip, prašome nurodyti vardą, pavardę, valstybę bei patikėtąsias pareigas. / If yes, please indicate first name, last name, country and position.

* **Politiškai pažeidžiamas (paveikiamas) asmuo** – fizinis asmuo, kuriam yra patikėtos arba ne anksčiau kaip prieš metus buvo patikėtos svarbios viešosios pareigos - pareigos Lietuvos Respublikoje, Europos Sąjungoje, tarptautinėse ar užsienio valstybių institucijose: 1) valstybės vadovas, vyriausybės vadovas, ministras, viceministras arba ministro pavaduotojas, valstybės sekretorius, parlamento, vyriausybės arba ministerijos kancleris; 2) parlamento narys; 3) aukščiausiųjų teismų, konstitucinių teismų ar kitų aukščiausiųjų teisminių institucijų, kurių sprendimai negali būti skundžiami, narys; 4) savivaldybės meras, savivaldybės administracijos direktorius; 5) aukščiausiosios valstybių audito ir kontrolės institucijos valdymo organo narys ar centrinio banko valdybos pirmininkas, jo pavaduotojas ar valdybos narys; 6) ambasadorius, laikinasis reikalų patikėtinis, nepaprastasis pasiuntinys ir įgaliotasis ministras ar aukšto rango ginkluotųjų pajėgų karininkas; 7) valstybės įmonės, akcinės bendrovės, uždarosios akcinės bendrovės, kurių akcijos ar dalis akcijų, suteikiančių daugiau kaip 1/2 visų balsų šių bendrovių visuotiniame akcininkų susirinkime, priklauso valstybei nuosavybės teise, valdymo ar priežiūros organo narys; 8) savivaldybės įmonės, akcinės bendrovės, uždarosios akcinės bendrovės, kurių akcijos ar dalis akcijų, suteikiančių daugiau kaip 1/2 visų balsų šių bendrovių visuotiniame akcininkų susirinkime, priklauso savivaldybei nuosavybės teise ir kurios laikomos didelėmis įmonėmis pagal Lietuvos Respublikos įmonių finansinės atskaitomybės įstatymą, valdymo ar priežiūros organo narys; 9) tarptautinės tarpvyriausybines organizacijos vadovas, jo pavaduotojas, valdymo ar priežiūros organo narys; 10) politinės partijos vadovas, jo pavaduotojas, valdymo organo narys; arba tokias pareigas užimančio fizinio asmens **artimas šeimos narys** ar artimas pagalbininkas*****. ****Artimaisiais šeimos nariais laikomi** sutuoktinis, asmuo, su kuriuo registruota partnerystė (toliau – sugyventinis), tėvai, broliai, seserys, vaikai ir vaikai sutuoktiniui, vaikų sugyventiniai. *****Artimuoju pagalbininku laikomi**: 1) fizinis asmuo, kuris su aukščiau nurodytas pareigas einančiu ar ėjusiu asmeniu yra to paties juridinio asmens ar juridinio asmens statuso neturinčios organizacijos dalyvis arba palaiko kitus dalykinius santykius; 2) fizinis asmuo, kuris yra vienintelis juridinio asmens ar juridinio asmens statuso neturinčios organizacijos, įsteigtos ar veikiančios de facto siekiant turintis ar kitokios asmeninės naudos aukščiau nurodytas pareigas einančiam ar ėjusiam asmeniui, naudos gavėjas. / **Politically Exposed Person** - a natural person who holds or held a prominent public position in the Republic of Lithuania, European Union, international or foreign institutions not earlier than a year ago: 1) head of state, head of government, minister, viceminister or deputy minister, secretary of state, chancellor of parliament, government or ministry; 2) member of parliament; 3) member of supreme courts, of constitutional courts or of other high-level judicial bodies, the decisions of which are not subject to further appeal; 4) mayor of municipality, head of administration of municipality; 5) member of management board of supreme state audit and control institutions or chairman of management board, deputy chairman of management board or member of management board of central bank; 6) ambassador, chargé d'affaires, special emissary or authorized minister or high-ranking officer in the armed forces; 7) member of management or supervisory board of state-owned company, limited company, private limited company where shares or part of the shares granting more than 1/2 of all voting rights in shareholders meeting of such companies are owned by the state; 8) member of management or supervisory board of municipality-owned company, limited company, private limited company where shares or part of the shares granting more than 1/2 of all voting rights in shareholders meeting of such companies are owned by municipality and which are considered as sizeable under the law on financial accountability of companies of the Republic of Lithuania; 9) director, deputy director and member of the management or supervisory board of an international organisation; 10) head, deputy head or member of management board of political party; or **close family member** or close associate*** of such persons**. ****Close family members mean** the spouse, the person with whom partnership has been registered (further – partner), parents, brothers, sisters, children, spouses and partners of children. *** **Close associate means**: 1) a natural person who, along with the person who performs or performed the duties indicated above, participates (is a member) of the same legal entity or organization that does not have the status of legal entity or maintains other business relations with such entity or organization; 2) a natural person who is the sole beneficial owner of the legal entity or organization that does not have the status of legal entity which was established or is operating *de facto* with the aim of acquiring wealth (fortune) or another personal benefit for the person who performs or performed the duties indicated above.

6. Informacija apie kliento veiklą / Customer's business activity

Pagrindinės kliento veiklos sritys / Customer's main business activities

Ar klientas verčiasi bent viena iš žemiau nurodytų veiklų? / Is customer engaged in at least one of the below activities?

- internetiniai azartiniai lošimai (internetinis kazino, pokeris ir kt.) / online gambling (internet casino, poker, etc.);
- trumpalaikio finansavimo per trumpąsias žinutes ar internetines svetaines teikimas (pvz., greitųjų paskolų bendrovės) vartotojams / providing short-term consumer credit through a text message or website;
- virtualios valiutos išleidimas, prekyba ar konvertavimas / virtual currency issue, trade or conversion;
- azartiniai lošimai / gambling;
- ginklų prekyba / arms trade;
- branduolinė energija / atomic energy;
- suaugusiųjų pramogos / adult entertainment;
- elektroninių pinigų įstaigos, mokėjimo įstaigos, jų tarpininko paslaugos / electronic money institution, payment institution, their intermediation services;
- valiutos keitimas / currency exchange;
- prekyba auksu, sidabru ir kitais tauriaisiais metalais, brangakmeniais / trading of gold, silver and other precious metals, gems;
- labdara / charity;
- konsulatai ir ambasados, diplomatinė veikla / consulates and embassies, diplomatic activity.
- teisininkų, advokatų paslaugos, advokatų kontoros/ Lawyers, legal professionals, advocates
- nekilnojamojo turto brokeriai/real estate agents

Pagrindiniai kliento verslo geografiniai regionai / Main business geographical regions of the customer

Ar klientas turi verslo santykių su kontrahentais, kurie įregistruoti bent vienoje iš šių valstybių: Bahamos, Botsvana, Kambodža, Šiaurės Korėja, Etiopija, Gana, Iranas, Pakistanas, Serbija, Šri Lanka, Sirija, Trinidadas ir Tobagas, Tunisas, Jemenas? / Does customer have business relationship with partners registered in at least one of these countries: Bahamas, Botswana, Cambodia, Democratic People's Republic of Korea (DPRK), Ethiopia, Ghana, Iran, Pakistan, Serbia, Sri Lanka, Syria, Trinidad and Tobago, Tunisia, Yemen?

Taip / Yes Ne / No

Jei taip, prašome nurodyti kontrahentų pavadinimus ir atitinkamai jų registracijos valstybes / If yes, please indicate name of the business partner and respectively its registration country



Pagrindiniai kliento verslo pirkėjai (pavadinimas, registracijos šalis) / Main business partners (name, country of registration) - buyers			
Pavadinimas/Name	Registracijos šalis ir miestas/Country and town of registration	Įmonės kodas registracijos šalyje/Company code in the country of registration	Įmonės Interneto puslapis/Company website

Pagrindiniai kliento verslo tiekėjai (pavadinimas, registracijos šalis) / Main business partners suppliers (name, country of registration) of the customer			
Pavadinimas/Name	Registracijos šalis ir miestas/Country and town of registration	Įmonės kodas registracijos šalyje/Company code in the country of registration	Įmonės Interneto puslapis/Company website

Prašau nurodykite juridinius asmenis (pavadinimas, registracijos šalis), kuriuose pats klientas, kliento naudos gavėjas, kliento tiesioginis akcininkas (dalyvis) turi nuosavybėje arba kontroliuoja 10 % ar daugiau tokio juridinio asmens akcijų (pajų, įnašų ir pan.) arba balsavimo teisių / Please indicate legal entities (name, country of registration) which are directly or indirectly owned or controlled by customer itself, customer's beneficial owner, customer's direct shareholder (participant) having at least 10 % of the share capital or voting rights

Kokią dalį kliento veikloje sudaro atsiskaitomas grynaisiais pinigais? / What part of customer activity consist of cash payments?

Grynaisiais pinigais nėra atsiskaitoma / Cash is not used (0%) Grynieji pinigai sudaro _____% visų pajamų / Cash consists of ____% all income

7. Informacija apie mokesčių mokėjimą / Information on taxes

Ar klientas ir naudos gavėjai yra tik Lietuvos Respublikos mokesčių mokėtojai? / Are customer and beneficial owners tax payers only in the Republic of Lithuania?
<input type="checkbox"/> Taip / Yes <input type="checkbox"/> Ne / No

Jeigu klientas ar naudos gavėjai yra mokesčių mokėtojai ne tik Lietuvos Respublikoje, prašome užpildyti žemiau esančią lentelę / If customer or beneficial owners are tax payers not only in the Republic of Lithuania, please fill in the table below

Pavadinimas / Vardas ir pavardė / Name / First name and last name	Mokesčių mokėjimo valstybė (-ės) / Country (-ies) of tax liability	Mokesčių mokėtojo identifikavimo numeriai / Taxpayer identification numbers

Kliento atstovo parašas / Customer representative's signature _____



8. Kita informacija / Other information

Ar klientas yra finansų įstaiga? / Is customer considered as a financial institution? *

Taip / Yes Ne / No

*Finansų įstaiga – Pasaugos įstaiga, Indėlių įstaiga, Investicinė įmonė ar Nurodytoji draudimo bendrovė. Pasaugos įstaiga – subjektas, kurio esminę veiklos dalį sudaro finansinio turto valdymas kitų asmenų sąskaita. Subjektas valdo finansinį turtą kitų asmenų sąskaita ir tai sudaro esminę jo veiklos dalį, kai bendrosios subjekto pajamos, gautos už finansinio turto valdymą ir susijusias finansines paslaugas, yra lygios arba viršija 20 procentų subjekto bendrųjų pajamų per: (i) trejų metų laikotarpį, kuris baigiasi gruodžio mėn. 31 d. (arba baigiasi kita paskutinę atitinkamą dieną, jeigu kalendoriniai metai nesutampa su finansiniais metais), einantį prieš metus, kuriais atliekamas nustatymas, arba (ii) laikotarpį, kuriuo veikia subjektas, atsižvelgiant į tai, kuris laikotarpis trumpesnis. Indėlių įstaiga – subjektas, kuris priima indėlius, vykdydamas įprastą bankininkystės ar panašią veiklą. Investicinė įmonė – subjektas: 1. kuris klientui ar kliento vardu pirmiausiai vykdo vieną ar kelias iš toliau nurodytų veiklos rūšių: 1.1. prekyba pinigų rinkos priemonėmis (čekiais, vekseliais, indėlių sertifikatais, išvestinėmis finansinėmis priemonėmis ir pan.), užsienio valiuta, valiutų, palūkanų normų ir indeksų priemonėmis, perleidžiamaisiais vertybiniais popieriais arba biržos prekių ateities sandoriais; 1.2. individualus ir kolektyvinis portfelio valdymas arba 1.3. kitoks finansinio turto ar pinigų investavimas, administravimas ar valdymas kitų asmenų vardu, arba 2. kurio bendrosios pajamos, visų pirma, gautos už investavimą, reinvestavimą arba prekybą finansiniu turtu, jeigu subjektą valdo kitas subjektas, kuris yra Indėlių įstaiga, Pasaugos įstaiga, Nurodytoji draudimo bendrovė arba Investicinė įmonė. Nurodytoji draudimo bendrovė – subjektas, kuris yra draudimo bendrovė (arba draudimo bendrovės patronuojančioji bendrovė), kuri išduoda kaupiamojo draudimo sutartį arba anuiteto sutartį arba privalo atlikti mokėjimus pagal kaupiamojo draudimo sutartį arba anuiteto sutartį. / Financial Institution means a Custodial Institution, a Depository Institution, an Investment Entity, or a Specified Insurance Company. Custodial Institution - any entity that holds, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others. This is where the entity's gross income attributable to the holding of financial assets and related financial services equals or exceeds 20% of the entity's gross income during the shorter period of: (i) the three-year period that ends on 31 December (or the final day of a non-calendar year accounting period) prior to the year in which the determination is being made; or (ii) during which the entity has been in existence. Depository Institution means any entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business. Investment Entity means 1. an entity that primarily conducts as a business one or more of the following activities or operations for or on behalf of a customer: 1.1. Trading in money market instruments (cheques, bills, certificates of deposit, derivatives, etc.); foreign exchange; exchange, interest rate and index instruments; transferable securities; or commodity futures trading; 1.2. individual and collective portfolio management; or 1.3. Otherwise investing, administering, or managing financial assets or money on behalf of other persons or 2. means any entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in financial assets where the entity is managed by another entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company or Investment Entity. Specified Insurance Company means any entity that is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues, or is obligated to make payments with respect to, a cash value insurance contract or an annuity contract.

Ar klientas turi išduotų licencijų? / Is customer having licences? *

Taip / Yes Ne / No

Jei taip, prašome nurodyti licencijų pobūdį ir galiojimo terminą (jei taikoma) / if yes, please indicate licence name and maturity (if applicable)

Visais buvusiais kalendoriniais metais ar kliento finansiniais metais daugiau nei 50 % juridinio asmens bendrųjų pajamų sudarė aktyvios pajamos ir daugiau nei 50 % kliento turto, kurį klientas turėjo minėtais metais, yra turtas, kuris generavo aktyvias pajamas ar jis yra skirtas aktyvioms pajamoms gauti. / More than 50 % of the customer's gross income for all previous calendar years or customer's financial years is active income and more than 50 % of assets held by legal entity during the said year are assets that produce or are held for the production of active income *

Taip / Yes Ne / No

* Aktyvios pajamos – pajamos, kurios nėra Pasyvios pajamos. Pasyvios pajamos – palūkanos, dividendai, nuoma, anuitetai, kapitalo prieaugis iš turto, kuris duoda tokias pasyviąsias pajamas, pelnas iš valiutų kursų ir kitos iš pasyvios veiklos gaunamos pajamos. / Active income – income that are not Passive income. Passive income – interest, dividend, rents, annuities, capital gain from assets, which generates such Passive income, income from swap-contracts and other Passive income.

Ar kliento ar jo tiesioginio/netiesioginio akcininko (dalyvio) akcijomis reguliariai prekiaujama vertybinių popierių rinkoje? Are customer's or its direct/indirect shareholder's (participant's) stocks regularly traded on an established securities market?

Taip / Yes Ne / No

Jei taip, prašome nurodyti vertybinių popierių rinkos pavadinimą ir valstybę / If yes, please indicate name of the securities market and its country

Ar klientas priklauso įmonių grupei? / Does the customer compose a corporate group with other companies?

Ne / No Taip / Yes

Jei taip, prašome užpildyti šiuos laukus / If yes, please fill the cells below

Įmonių grupės darbuotojų skaičius / Number of corporate group employees	Įmonių grupės praėjusių metų metinė apyvarta, EUR / Corporate group annual turnover of last year, EUR	Įmonių grupės balansinis turtas, EUR / Corporate group total assets, EUR
--	--	---



II dalis – Informacija apie kliento paslaugų poreikį OP Lietuva* / Part II – Information regarding customer's Bank services

9. Informacija apie kliento sąskaitą Banke / Information regarding customer's Bank account

Sąskaitos Banke naudojimo tikslas / Aim for using Bank account		
<input type="checkbox"/> Kliento lėšų valdymas / Cash management services	<input type="checkbox"/> Kreditai / Loans	<input type="checkbox"/> Kita (nurodyti, pvz. garantijos, akredityvai, faktoringas ir pan.) / Other (specify, for example guarantees, letter of credits, factoring, etc.)
<input type="checkbox"/> Indėliai / Deposits	<input type="checkbox"/> Lizingas / Leasing	_____
Paslaugos, kuriomis planuojate naudotis OP Lietuva / OP Lithuania services to be used		
<input type="checkbox"/> Pavedimai / Payments	<input type="checkbox"/> Indėliai / Deposits	<input type="checkbox"/> Kita (nurodyti) / Other (specify)
<input type="checkbox"/> Skolinimasis / Borrowing	<input type="checkbox"/> Valiutos keitimas / Currency exchange	_____
<input type="checkbox"/> Lizingas / Leasing		

10. Informacija apie kliento mokėjimus Banke / Information on customer payments in Bank

Mokėjimo tipas / Type of the payment	Valiuta / Currency	Numatoma mokėjimų apyvarta per vieną kalendorinį mėnesį / Estimated average turnover per one calendar month	Valstybės, su kuriomis planuojama vykdyti mokėjimus / Transactions are expected with these countries
Išeinantys mokėjimai / Outgoing payments	EUR		
	Kita / Other		
Įeinantys mokėjimai / Incoming payments	EUR		
	Kita / Other		



III dalis – Patvirtinimai ir sutikimai / Part III – Confirmations and consents

11. Patvirtinimai, sutikimai ir parašai / Confirmations, consents and signatures

<p>Patvirtinu, kad esu tinkamai įgaliotas kliento vardu pasirašyti šią anketą, šioje anketoje pateikta informacija yra teisinga ir išsami. Klientas įsipareigoja nedelsiant raštu informuoti OP Lietuva apie bet kokius anketoje pateiktos informacijos pasikeitimus per 7 (septynias) kalendorines dienas nuo pasikeitimo. Klientas įsipareigoja OP Lietuva paslaugomis naudotis tik teisėtais tikslais ir supranta, kad, paaiškėjus, jog šioje anketoje pateikta informacija yra netiksli ar klaidinga, OP Lietuva turi teisę apie tai informuoti Lietuvos Respublikos teisėsaugos institucijas. Klientas įsipareigoja pagal OP Lietuva pareikalavimą pateikti piniginių lėšų kilmės ir kitus papildomus duomenis, taip pat Klientas sutinka, kad atsisakymas pateikti arba netinkamas ir nesava laikis tokių duomenų pateikimas suteikia OP Lietuva teisę pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ar pagal su klientu sudarytas sutartis nutraukti verslo santykius su klientu.</p> <p>/ I do confirm that I am duly authorised to sign the present questionnaire in the name and on the behalf of the customer, the information provided in the present questionnaire is true and correct and thorough. Customer undertakes to notify OP Lithuania in writing of any changes of the information provided in the questionnaire within 7 (seven) calendar days from the change. Customer shall use OP Lithuania services only for legitimate purposes and understands that in case of information provided in this questionnaire is incorrect or misleading, OP Lithuania shall have a right to notify law enforcement institutions of the Republic of Lithuania about it. Customer commits to properly submit OP Lithuania on its request with correct and complete information about the origin of the funds and other related information, therefore, customer agrees that OP Lithuania when not presented with such information is entitled to terminate business relationship with the customer in accordance with national legislation or concluded agreements.</p>	
<p>Pasirašydamas šią anketą Klientas sutinka ir suteikia atitinkamus įgalinimus, kad OP Lietuva dėl pateiktos informacijos apie klientą ir jo (atstovą) (-us), kliento naudos gavėjus, akcininkus (dalyvius) patikrinimo bei informacijos apie juos gavimo prašytų ir gautų informaciją žodžiu ir/ar raštu iš bet kokio trečiojo asmens, įskaitant bet kokius registrus, VĮ Žemės ūkio informacijos ir kaimo verslo centrą, Lietuvos Banką, jungtines skolininkų duomenų rinkmenas tvarkančias įmones, finansų įstaigas. Pasirašydamas šią paraišką Klientas sutinka, kad OP Lietuva perduotų gautus duomenis kitoms OP Financial Group grupės įmonėms ar kitiems tretiesiems asmenims.</p> <p>Klientas patvirtina, kad sutinka pateikti OP Lietuva visus su finansavimo sandoriu susijusius duomenis, kuriuos Lietuvos Respublikoje veikiančios finansų įstaigos Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka teikia atitinkamiems registrams ar duomenų bazėms ir pasižada teikti šiuos duomenis OP Lietuva visu naudojimosi suteikto finansavimo metu (taikoma, jeigu klientas su OP Lietuva ketina turėti arba jau turi skolinimosi (finansavimo) santykių).</p> <p>/ By submitting this questionnaire, customer hereby agrees and authorizes OP Lithuania for the purpose to verify the submitted information and for the purpose to obtain information in written and/or orally about the customer and/or its representative(s), customer's beneficial owners, shareholders (participants) from any third persons, including any registers, Agriculture information and village business center, Bank of Lithuania, companys administrating united databases of borrowers, financing institutions. Customer hereby agrees that OP Lithuania can transfer the received data to other OP Corporate Group companies or other third persons.</p> <p>Customer hereby confirms its consent to provide to OP Lithuania all the data related with the financing transaction, which is provided to the respective registers and data bases by financing institutions according to the legal acts of the Republic of Lithuania and customer undertakes to provide this data to OP Lithuania throughout the entire validity of the provided financing (applicable in case the customer has or plans to have borrowing (financing) relationship with OP Lithuania).</p>	
<p>Klientas, pasirašydamas šią anketą, supranta, kad Kliento vadovo, atstovų, Kliento organų narių, akcininkų, naudos gavėjų asmens duomenis OP Lietuva tvarko kaip aprašyta www.opbank.lt interneto svetainėje skiltyje Asmens duomenų tvarkymas ir OP Lietuva Privatumo pranešimuose. Kliento atstovas įsipareigoja informuoti visus minėtus asmenis apie tai, jog jų asmens duomenis tvarko OP Lietuva.</p> <p>/ By signing this questionnaire, Customer understands that personal data of customer's manager, representatives, members of customer's bodies, beneficial owners are processed by OP Lithuania as described in www.opbank.lt section Personal data processing and in Privacy notices of OP Lithuania. Customer's representative obliges to inform all above persons that their personal data is processed by OP Lithuania.</p>	
<p>_____</p> <p>Kliento atstovo vardas, pavardė, parašas, antspaudas (jeigu antspaudas privalomas) /Customer representative's first name, last name, signature, stamp (if stamp is compulsory)</p> <p style="text-align: center;">A.V.</p>	<p>_____</p> <p>Anketą priėmusio OP Lietuva darbuotojo vardas, pavardė, parašas / Name, surname, signature of the OP Lithuania employee who verified the questionnaire</p> <p>Data / Date _____</p>